

---

**ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE E MANUALE UTENTE IT**

# **SAXO SL 70**

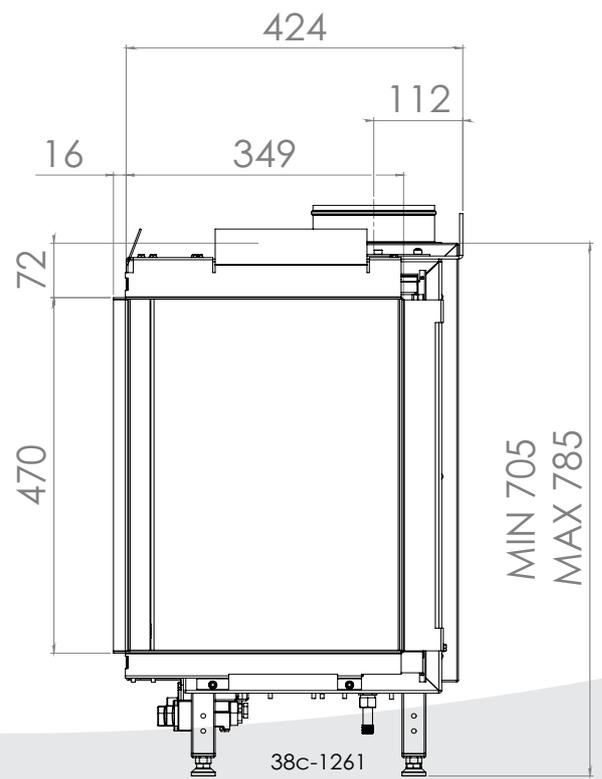
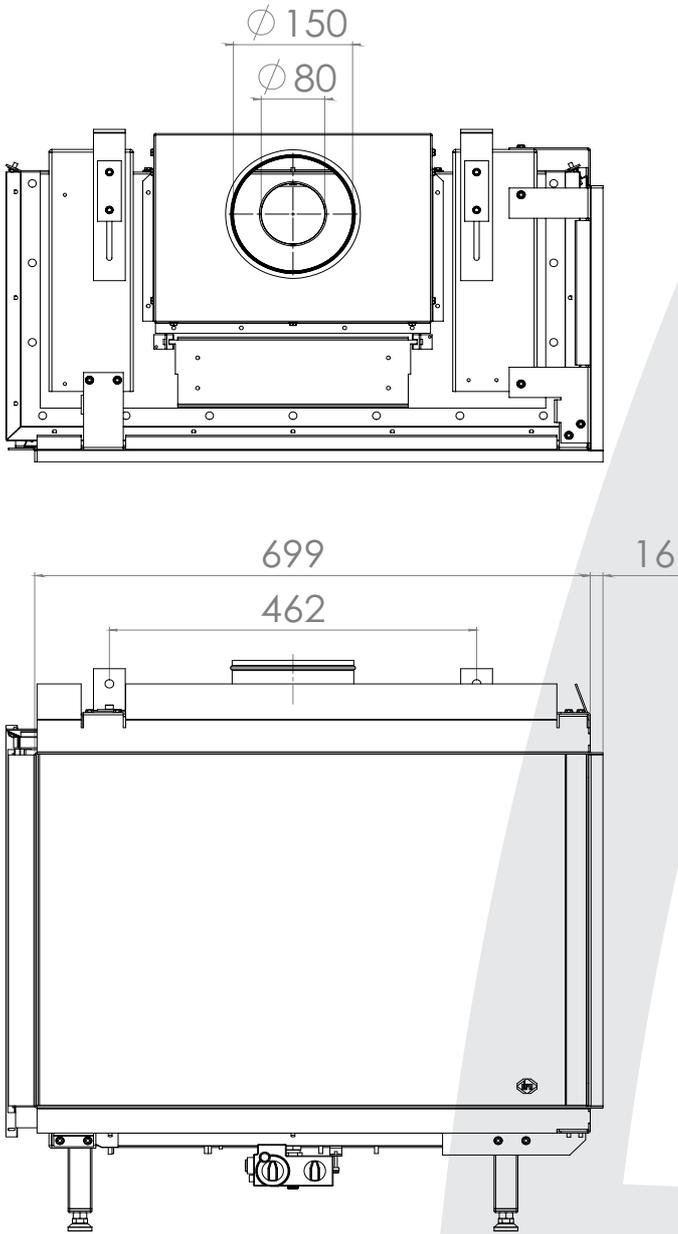
*Conserve este documento en un lugar seguro*



**DRU VERWARMING B.V.  
HOLLAND**



957.576.83



---

### Importante

- La cappa va "sfiatata".
- L'apparecchio non può essere imballato o coperto in alcun modo.
- Prima di utilizzare l'apparecchio bisogna sempre pulire bene il vetro, questo per evitare la combustione di eventuali sporcizie, come le ditate.
- Questo apparecchio deve essere installato utilizzando dei tubi di scarico di diametro Ø150/Ø80 forniti da DRU.
- Attenzione: Per garantire una buona accensione, il cavo di accensione deve essere allontanato il più possibile dalle parti in metallo dell'apparecchio. Evitare quindi di avvolgerlo attorno alla condotta del gas, alla fiamma pilota o alla termocoppia.

---

Con la presente dichiariamo che i modelli DRU Saxo sono compatibili con il certificato di perizia tipo CE E 1490 e soddisfano la direttiva Europea 90/396/EEC sugli apparecchi a gas.

**CONTENUTO**

Prefazione.....	2	Telecomando.....	13
Disimballaggio.....	2	Impostazione del codice di comunicazione .....	14
Allacciamento.....	2	Posizione MAN.....	14
Importante .....	2	Accensione.....	14
Prescrizioni per l'installazione.....	2	Altezza della fiamma / Stand-by.....	15
Tipo di gas.....	2	Spegnimento .....	15
Importante .....	2	Indicazione della temperatura.....	15
Installazione dell'apparecchio .....	2	Orario .....	15
Cappa in acciaio.....	5	Funzione termostato .....	15
Pannello di comando .....	6	Impostazione della temperatura diurna/notturna.....	15
Opzioni di allacciamento .....	6	Attivazione della funzione termostato .....	15
Preparazioni per l'installazione del sistema d'immissione e di scarico .....	6	Timer per la funzione di termostato.....	16
Condotta attraverso il muro con tubi concentrici .....	6	Esempio di orario di accensione .....	16
Condotta attraverso il tetto con tubi concentrici.....	7	Ipostazione degli orari con il timer.....	16
Canna fumaria esistente .....	7	Attivazione della funzione timer.....	16
Regolazioni registro di restrizione/deflettore d'ingresso dell'aria e anello regolatore.....	8	Sostituzione delle batterie .....	16
Allacciamento alla rete del gas.....	8	Osservazioni generali .....	16
Cavo di accensione.....	8	Manutenzione e pulizia.....	16
Posizionamento dei ceppi di legna .....	12	Incurimento delle pareti e dei soffitti.....	16
Montaggio del vetro .....	12	Prima accensione.....	17
Manuale utente .....	12	Misure di sicurezza supplementari.....	17
Telecomando senza fili.....	12	Smaltimento.....	17
Ricevitore.....	13	Garanzia.....	17
Sostituzione delle batterie .....	13	Schema di ricerca dei guasti .....	17
		Dati tecnici.....	19

### **Prefazione**

Gentile cliente,

Desideriamo ringraziarLa per l'acquisto di questo prodotto DRU. I nostri prodotti sono studiati e fabbricati per soddisfare le norme più severe in materia di qualità, rendimento e sicurezza. Per questo motivo potrà contare su anni di utilizzo senza problemi.

Per consentire un funzionamento sicuro, l'apparecchio è dotato di una seconda termocoppia installata sul bruciatore principale

L'apparecchio è dotato di una camera di combustione chiusa. L'aria di combustione viene aspirata dall'interno tramite una condotta combinata d'immissione e di scarico, e questo grazie al tiraggio naturale dei gas di combustione.

Il libretto riporta le istruzioni necessarie all'installazione e all'uso del nuovo apparecchio. Legga con attenzione le istruzioni e il manuale utente, per imparare a conoscere l'apparecchio. Se desidera maggiore supporto, si rivolga al Suo rivenditore.

### **Disimballaggio**

Una volta terminato il disimballaggio, i materiali di imballo vanno smaltiti attenendosi alle norme vigenti.

### **Allacciamento**

L'apparecchio deve essere allacciato alla rete del gas da un tecnico autorizzato.

### **Importante**

- La cappa va "sfiatata".
- L'apparecchio non può essere imballato o coperto in alcun modo.
- Prima di utilizzare l'apparecchio bisogna sempre pulire il vetro, questo per evitare la combustione di eventuali sporcizie, come le ditate.
- Questo apparecchio deve essere installato utilizzando dei tubi di scarico di diametro Ø150/Ø80 forniti da DRU.
- **Attenzione:** Per garantire una buona accensione, il cavo di accensione deve essere allontanato il più possibile dalle parti in metallo dell'apparecchio. Evitare quindi di avvolgerlo attorno alla condotta del gas, alla fiamma pilota o alla termocoppia.
- non coprire la termocoppia 2 e lo spazio circostante.
- quindi fare in modo che i fili della termocoppia 2 non entrino in contatto con parti che diventano calde.

## **PRESCRIZIONI PER L'INSTALLAZIONE**

### **Tipo di gas**

L'apparecchio è adatto per il paese in cui viene venduto e per il tipo di gas indicato sulla targhetta d'identificazione. Controllare che il tipo di gas e la pressione del gas locali siano conformi a quanto riportato sulla targhetta d'identificazione. La targhetta d'identificazione si trova sulla piastra in metallo. La piastra in metallo è fissata ad una catena. Essa deve rimanere fissata alla catena. Osservare le norme per l'installazione di apparecchi a gas e le eventuali norme locali in vigore. L'apparecchio deve essere allacciato alla rete del gas da un tecnico autorizzato.

### **Importante**

- Fare attenzione a che eventuali tende o altri materiali infiammabili si trovino ad una distanza non inferiore a 50 cm dall'apparecchio.
- **Attenzione!** Il contatto con le parti calde può causare scottature!
- L'apparecchio deve essere installato da un installatore autorizzato.
- Non appendere ad asciugare sulla stufa abiti bagnati, asciugamani ecc.!

### **Installazione dell'apparecchio**

L'apparecchio è concepito per essere incassato in una cappa nuova da costruire con un materiale non combustibile e refrattario.

Se si monta una cappa a partire da un materiale che non sia la pietra (per es. Promatect), si consiglia di utilizzare uno strato di fibra di vetro, e non dello stucco. Potrebbero formarsi delle fessure sugli angoli della cappa, perché gli angoli si trovano su uno dei punti più caldi dell'apparecchio. Accertarsi di garantire sufficiente spazio per la profondità dell'apparecchio. L'altezza dell'incasso dipende dalla regolazione dei piedini. I piedini sono regolabili in altezza, e si fissano alla struttura interna con delle viti autofilettanti (1), vedi fig. 1. Costruire la cappa con precisione in relazione alla piccola flangia nella struttura interna.

Tirare fuori dalla camera di combustione la scatola con i ceppi di legna e la borsa con gli accessori.

Quindi installare l'apparecchio nella posizione desiderata.

L'apparecchio non può essere posizionato su una piastra solida senza l'utilizzo dei piedini. Se si vuole installare l'apparecchio senza i piedini, bisogna metterlo su una piastra dotata di fori per la ventilazione. In caso contrario, il blocco di comando del gas ed il ricevitore diventano troppo caldi. Ora posizionare la cappa lasciando sufficiente spazio attorno all'apparecchio per fare in modo che il calore possa evacuare. Per garantire una buona immissione ed evacuazione di calore, la cappa deve essere adeguatamente

ventilata. Una volta posizionato, fissare l'apparecchio alla

parete utilizzando le apposite staffe (3) e i due tasselli ad espansione forniti, (vedi fig. 1).

Collegare l'apparecchio.

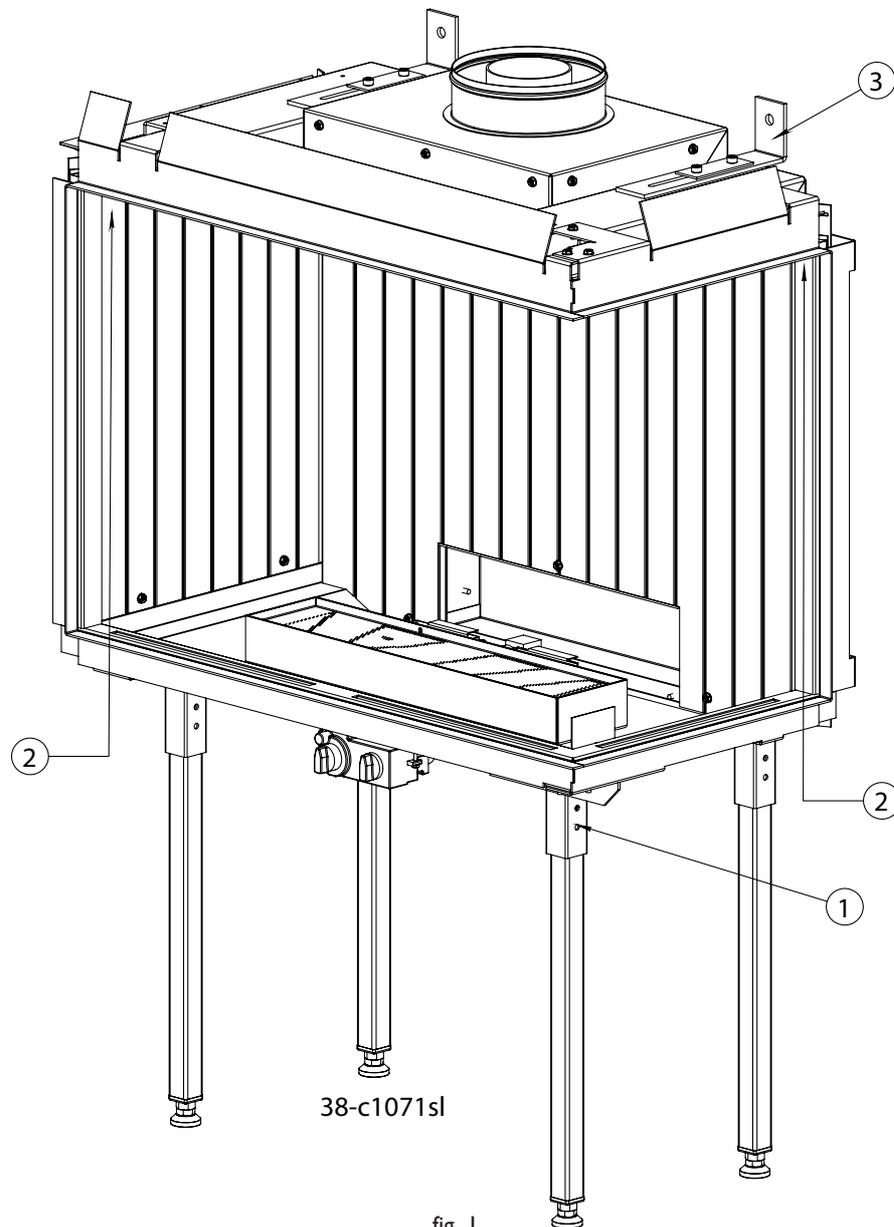
Durante la produzione il cavo di accensione viene arrotolato, visto che è lungo 1000 mm. Dopo l'installazione il cavo di accensione va srotolato per evitare perdite e un'accensione non corretta.

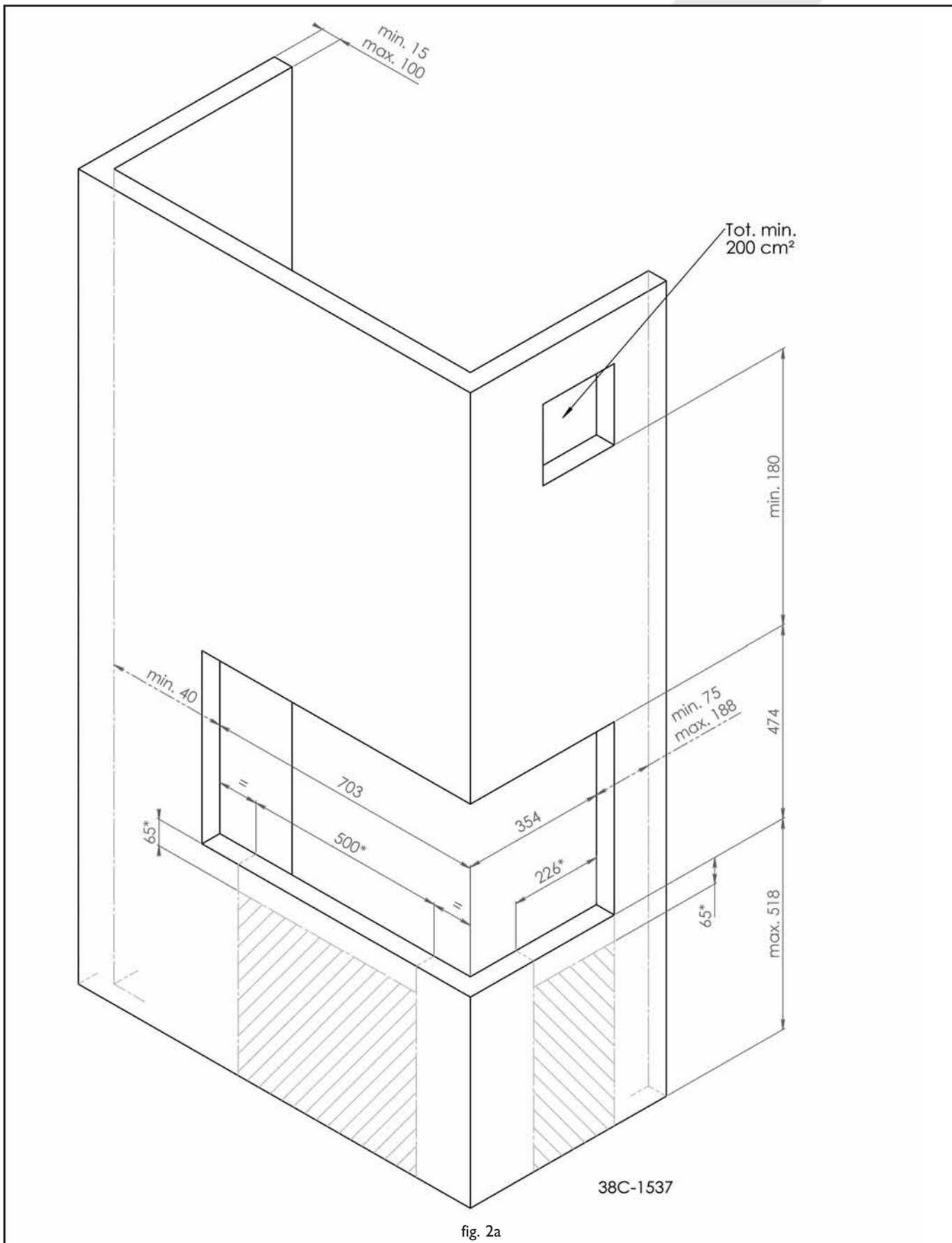
**Attenzione:** Per garantire una buona accensione, il cavo di accensione deve essere allontanato il più possibile dalle parti in metallo dell'apparecchio. Evitare quindi di avvolgerlo attorno alla condotta del gas, alla fiamma pilota o alla termocoppia. Fare una cappa come illustrato alla figura 2a, sia che si disponga di un vetro sinistro o destro.

Per questo si deve utilizzare un pannello di comando. Il pannello di comando viene fornito di serie.

#### Elemento di ventilazione LUX

Per una buona fornitura ed evacuazione del calore, la cappa deve essere sufficientemente sfiatata. L'elemento di ventilazione LUX si può ordinare presso il proprio installatore. L'elemento di ventilazione serve allo sfiato della cappa.





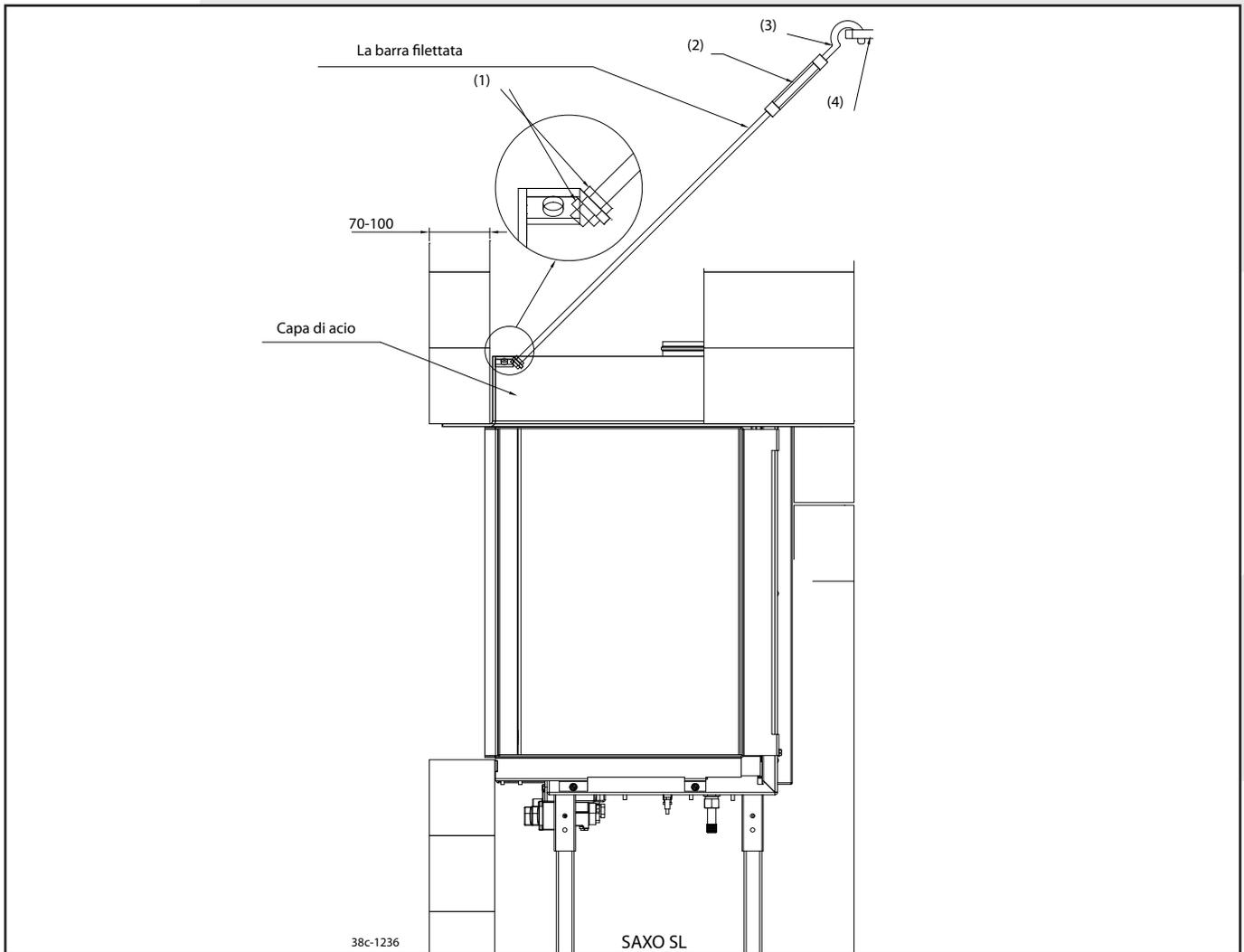


fig. 3

### **Cappa in acciaio**

La cappa in acciaio si può ordinare presso il proprio installatore.

La cappa in acciaio serve per sostenere la muratura sopra la canna fumaria. L'apparecchio può essere quindi installato senza subire pressioni.

Accorciare la cappa in acciaio alla dimensione desiderata e appoggiarla sulla muratura. Vi consigliamo di utilizzare una pietra da 70, max 100 mm di spessore per la muratura.

Posizionare la cappa in acciaio come indicato alla figura 3. Fissare all'angolo della cappa in acciaio la barra filettata fornita con due bulloni (1). Rimuovere il gancio con filettatura a destra dalla vite di serraggio (2) e avvitargli la barra filettata. Fissare sull'altro lato la vite di serraggio (2) con il gancio (3) all'anello (4). L'anello è fissato alla parete con un bullone ad espansione. Livellare il tutto utilizzando la vite di serraggio.

Per questo si deve utilizzare un pannello di comando. Il pannello di comando viene fornito di serie.

**Pannello di comando (fig. 2c)**

Per il pannello di comando si deve fare un foro da 285 mm x 194 mm (h x p).

Posizionare il telaio interno (1). Se si utilizza una cappa in pietra il telaio può essere fatto nello stesso momento. Se si utilizza un altro materiale, il telaio interno può essere incollato/cementato oppure fissato con quattro viti incassate.

Dalla fabbrica il blocco di regolazione gas esce montato sotto l'apparecchio.

Smontare il blocco di regolazione del gas dall'apparecchio. Per fare questo procedere nel seguente modo.

Staccare il tubo flessibile del gas (chiave 17), il tubo della fiamma pilota in alluminio (chiave 10) e la termocoppia 1 (chiave 10) e srotolare attentamente le tubazioni, facendo attenzione all'eventuale presenza d'incrinature.

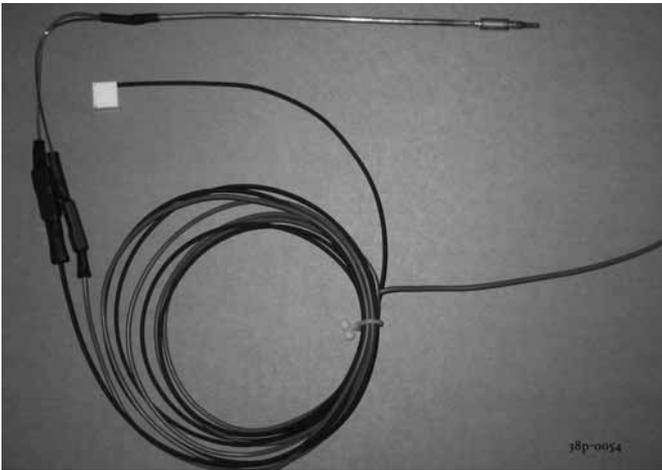


fig. 2b

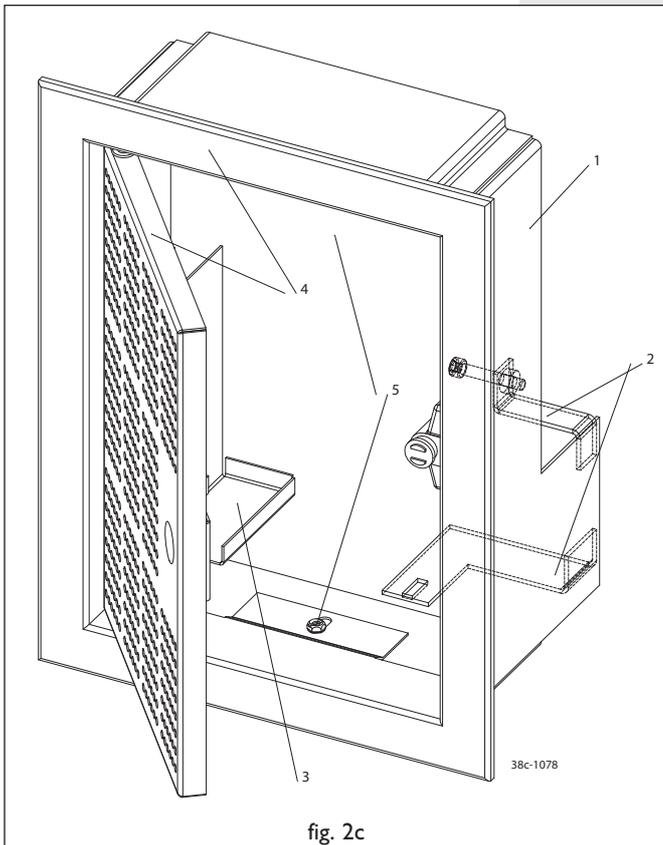


fig. 2c

**Attenzione:** Il filo rosso della termocoppia 2 rimane collegato al blocco di regolazione del gas. Alla Fig. 2b viene indicato come i fili sono fissati sulla termocoppia. Quindi rimuovere il blocco di regolazione del gas. Portare le tubazioni nella posizione desiderata, facendo attenzione a non far entrare dello sporco nelle tubazioni. Srotolare delicatamente il filo rosso e nero dalla termocoppia 2.

Mettere il blocco di regolazione del gas insieme con i fili della termocoppia 2 nella direzione del quadro di comando. Montare il blocco di regolazione del gas sulle staffe (2) della struttura interna. Collegare le tubazioni sulla parte posteriore del blocco di regolazione del gas.

Accertarsi che il tubo flessibile e quello in alluminio siano a tenuta. Bisogna prima avvitare termocoppia 1 a mano, quindi stringerla di 1 quarto di giro con la chiave.

Installare il ricevitore del telecomando nel piccolo vassoio (3). Accertarsi che il LED sia orientato in avanti.

Fissare la struttura esterna con la porticina (4) alla struttura interna utilizzando le due viti autofilettanti (5).

La struttura esterna può essere fissata di modo che la porticella si apra verso destra o verso sinistra, indifferentemente.

**Attenzione:** Il pannello di comando, a causa della temperatura, va montato il più in basso possibile. Con il modello Saxo SL bisogna anche tener conto dei piedini dell'apparecchio. La figura 2a mostra la zona (\*) dove si può montare il pannello di comando.

**Opzioni di collegamento (fig. 4)**

Il condotto esterno può passare sia attraverso la parete che attraverso il tetto; le connessioni dei tubi di immissione e di scarico devono soddisfare le seguenti condizioni:

- il primo metro di tubazione deve essere installato sempre verticalmente, ad eccezione della fig. 4, esempio 5.
- la lunghezza orizzontale del tubo non deve mai essere più lunga di 4 metri e un condotto attraverso il muro.
- la lunghezza massima del tubo è 12 metri.

Per un gomito da 90° contare 2 metri e per uno gomito da 45°, 1 metro. Nel caso di una connessione attraverso il muro o il tetto, la lunghezza del condotto di scarico non deve essere calcolata.

La lunghezza totale massima è la somma della lunghezza del tubo più la lunghezza equivalente per i gomiti (vedere i 5 esempi alla fig. 4).

Il set di condotte d'evacuazione per il tetto, l'apporto di aria / evacuazione del fumo, il tubo concentrico e i gomiti sono imballati separatamente e forniti con una fascetta di serraggio dotata di un giunto torico. Inoltre, è possibile richiedere una piastra per tegola o una piastra adesiva rispettivamente per un condotto che passa attraverso un tetto inclinato e un condotto che passa attraverso un tetto piatto.

**Attenzione:** L'installazione dell'apparecchio deve essere eseguito esclusivamente utilizzando il materiale di evacuazione di diametro  $\varnothing 150/\varnothing 80$  fornito da DRU. Questo materiale è stato testato con l'apparecchio e soddisfa tutte le norme. DRU non garantisce il buon funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio se viene utilizzato un altro materiale d'installazione.

### Preparazioni per l'installazione del sistema d'immissione e di scarico

- Scegliere fra le diverse opzioni di allacciamento come mostrato alla figura 4.
- Costruire le sezioni di tubi concentrici a partire dall'apparecchio. Se, a causa di condizioni architettoniche, una parte del sistema di tubi concentrici deve essere incastrata, bisogna allora scegliere il metodo di montaggio migliore.
- L'apparecchio comincia con una contro-parte. Mettere il primo metro di tubazione su questa contro-parte. Se il montaggio viene eseguito bene, il giunto torico di gomma blu è visibile nel tubo dall'alto.
- Osservare una distanza minima di 5 centimetri fra l'esterno dei tubi concentrici e il muro o il soffitto.

### Condotta attraverso il muro con tubi concentrici

Non dimenticatevi di montare prima 1mt o 1,5mt di condotta verticalmente. 1 metro per un massimo di 2 metri in orizzontale e 1,5 metri per un massimo di 4 metri in orizzontale.

- Definire la posizione dell'apparecchio e della condotta attraverso il muro.
- Fare quindi un'apertura di Ø160 mm nella posizione della condotta attraverso il muro. Con materiale incombustibile Ø 230 mm.
- Adesso collegare uno o più tubi concentrici verticali sulla bocca dell'apparecchio. Spingere i tubi e applicare la(e) fascetta(e) di serraggio.
- Installare qui la curva e gli eventuali tubi orizzontali concentrici e renderli a tenuta.
- Collegare il condotto attraverso il muro sulla curva o lunghezza di tubo orizzontale e fare in modo che anche questo venga reso a tenuta.

### Condotta attraverso il tetto con tubi concentrici

Una condotta attraverso il tetto può uscire dal tetto in qualsiasi punto, eventualmente con uno spostamento verso il colmo. La condotta di traversata del tetto può essere fornita con una piastra adesiva o con una piastra regolabile universale per un tetto in pendenza.

- Definire la posizione dell'apparecchio e della condotta attraverso il muro.
- Fare quindi un'apertura di Ø160 mm sulla posizione della condotta di traversata. Con materiale incombustibile Ø 230 mm.
- Adesso collegare i tubi concentrici verticali sulla bocca dell'apparecchio. Spingere i tubi e applicare la fascetta di serraggio.
- Determinare la lunghezza delle condotte di cui si ha bisogno e accertarsi che la piastra adesiva o la tegola universale si adatti bene al tetto.
- Segare il tubo esterno alla lunghezza corretta.
- Collegare la condotta di traversata del tetto alle tubazioni concentriche.

**Attenzione:** si possono anche posare le condotte concentriche prima d'installare l'apparecchio. In questo caso, utilizzare una condotta che si può accorciare accorciarsi, per il raccordo alla bocca dell'apparecchio.

### Canna fumaria esistente

E' anche possibile raccordare l'apparecchio ad una canna fumaria esistente. In questo caso, DRU può fornire un set di raccordo speciale. Delle istruzioni d'installazione sono allegate a questo set di raccordo.

Per il collegamento ad una canna fumaria esistente sono richieste le seguenti condizioni:

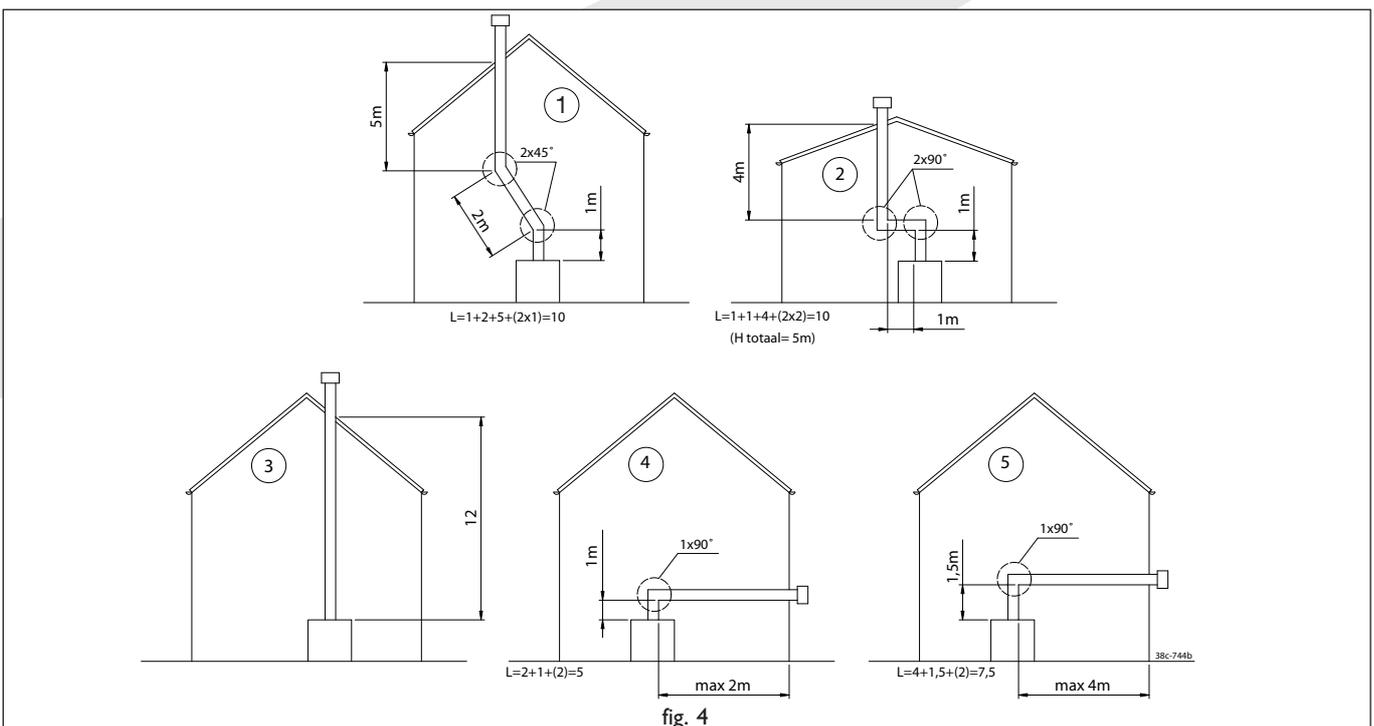


fig. 4

- La canna fumaria deve avere un diametro di almeno Ø150mm.
- La lunghezza totale non deve essere superiore ai 12 mt e non deve superare i di 4 mt in orizzontale.
- La canna fumaria va pulita bene prima dell'installazione.

**Regolazioni registro di restrizione, deflettore d'ingresso dell'aria e anello regolatore**

Allo scopo di garantire un buon funzionamento dell'apparecchio, è necessario eseguire alcune operazioni per adattare meglio l'apparecchio al sistema di collegamento di ogni singola installazione.

Il registro di restrizione e il deflettore d'ingresso dell'aria sono forniti separatamente e devono essere installati nell'apparecchio come indicato alle fig. 6 e fig. 7.

Il registro di restrizione può essere regolato sulla dimensione corretta utilizzando la dima fornita (5). A regolazione avvenuta, il registro di restrizione può essere fissato con un bullone esagonale.

Per adattare l'anello regolatore, bisogna prima rimuovere il vassoio di vermicolite, (fig. 7).

L'anello regolatore dell'aria può essere regolato su 2mm utilizzando la forchetta del modello.

Posizionamento del deflettore d'ingresso dell'aria: se necessario, il deflettore può essere agganciato al vassoio di vermicolite come mostrato alla figura 7.

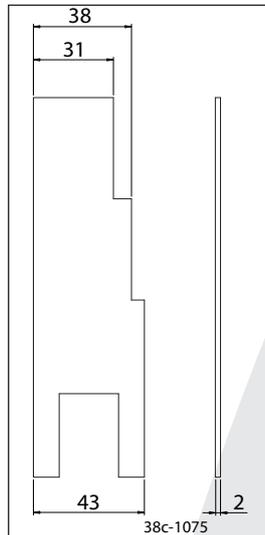


fig. 5

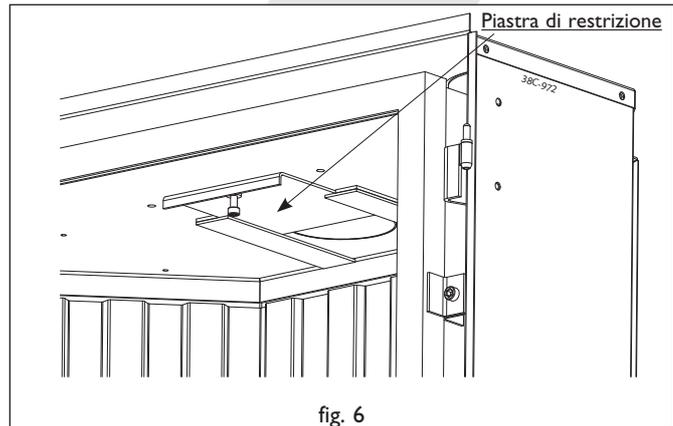


fig. 6

**Allacciamento alla rete del gas**

Utilizzare nella tubatura d'adduzione un rubinetto omologato con accoppiamento (per il Belgio deve avere il marchio B.G.V.). Inoltre si dovrà:

- Sfiatare la tubatura d'alimentazione prima che l'apparecchio venga collegato.
- Non torcere il rubinetto di comando facendo l'allacciamento alla tubatura d'alimentazione del gas.
- Evitare tensioni sul rubinetto di comando e le tubature.
- Controllare che gli allacciamenti siano a tenuta.

**Cavo di accensione**

Durante la produzione il cavo di accensione viene arrotolato, visto che è lungo 1000 mm. Dopo l'installazione il cavo di accensione va srotolato per evitare perdite e un'accensione non corretta.

**Attenzione:** Per garantire una buona accensione, il cavo di accensione deve essere allontanato il più possibile dalle parti in metallo dell'apparecchio. Evitare quindi di avvolgerlo attorno alla condotta del gas, alla fiamma pilota o alla termocoppia.

		Anello regolatore (fig 8)	le condotte dell'aria (fig 7)	Distanza piastra di restrizione (fig. 6)
1-7 MT verticale + condotta attraverso il tetto(*)	<b>G25</b>	<b>Su 2MM</b>	<b>SI</b>	<b>43MM</b>
	<b>G20</b>	<b>similar di tubo</b>	<b>NO</b>	<b>38MM</b>
7-12 MT verticale + condotta attraverso il tetto(*)	<b>G25</b>	<b>Su 2mm</b>	<b>SI</b>	<b>43MM</b>
	<b>G20</b>	<b>similar di tubo</b>	<b>SI</b>	<b>31MM</b>
1mt verticale + 90° curva	<b>G25</b>	<b>Su 2mm</b>	<b>NO</b>	<b>APERTA</b>
	<b>G20</b>	<b>similar di tubo</b>	<b>NO</b>	<b>APERTA</b>
1mt verticale + 90° curva+ max. 2mt orrizontale+ Condotta da parete(**)	<b>G25</b>	<b>No azione</b>	<b>NO</b>	<b>APERTA</b>
	<b>G20</b>	<b>No azione</b>	<b>NO</b>	<b>APERTA</b>
1,5mt verticale + 90° curva+ max. 4mt orrizontale+ Condotta da parete(**)	<b>G25</b>	<b>No azione</b>	<b>NO</b>	<b>APERTA</b>
	<b>G20</b>	<b>No azione</b>	<b>NO</b>	<b>APERTA</b>

(\*) **Attenzione:** La lunghezza massima del tubo è 12 metri.

(\*\*) **Attenzione a non superare la lunghezza orizzontale massima.**

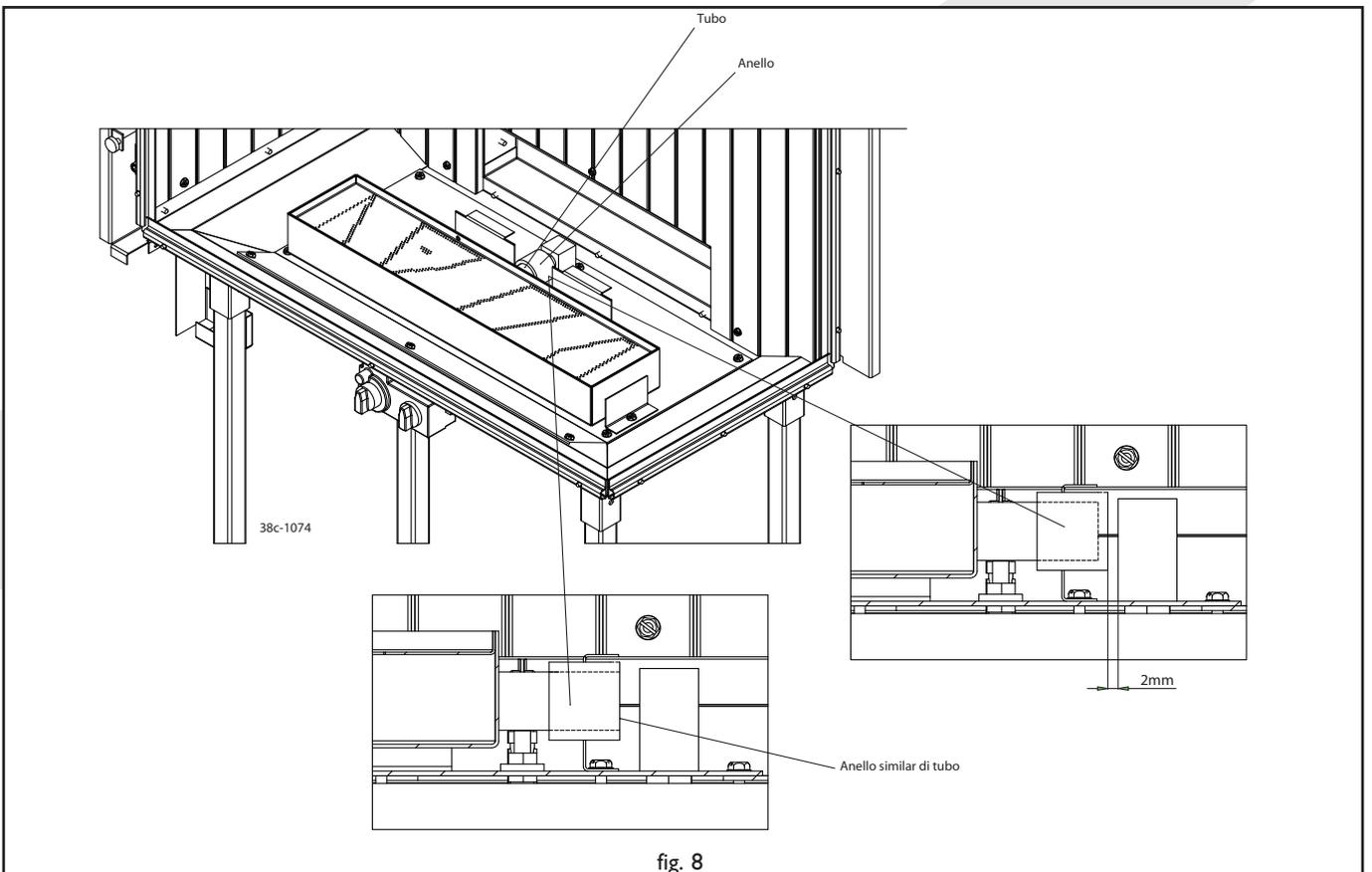
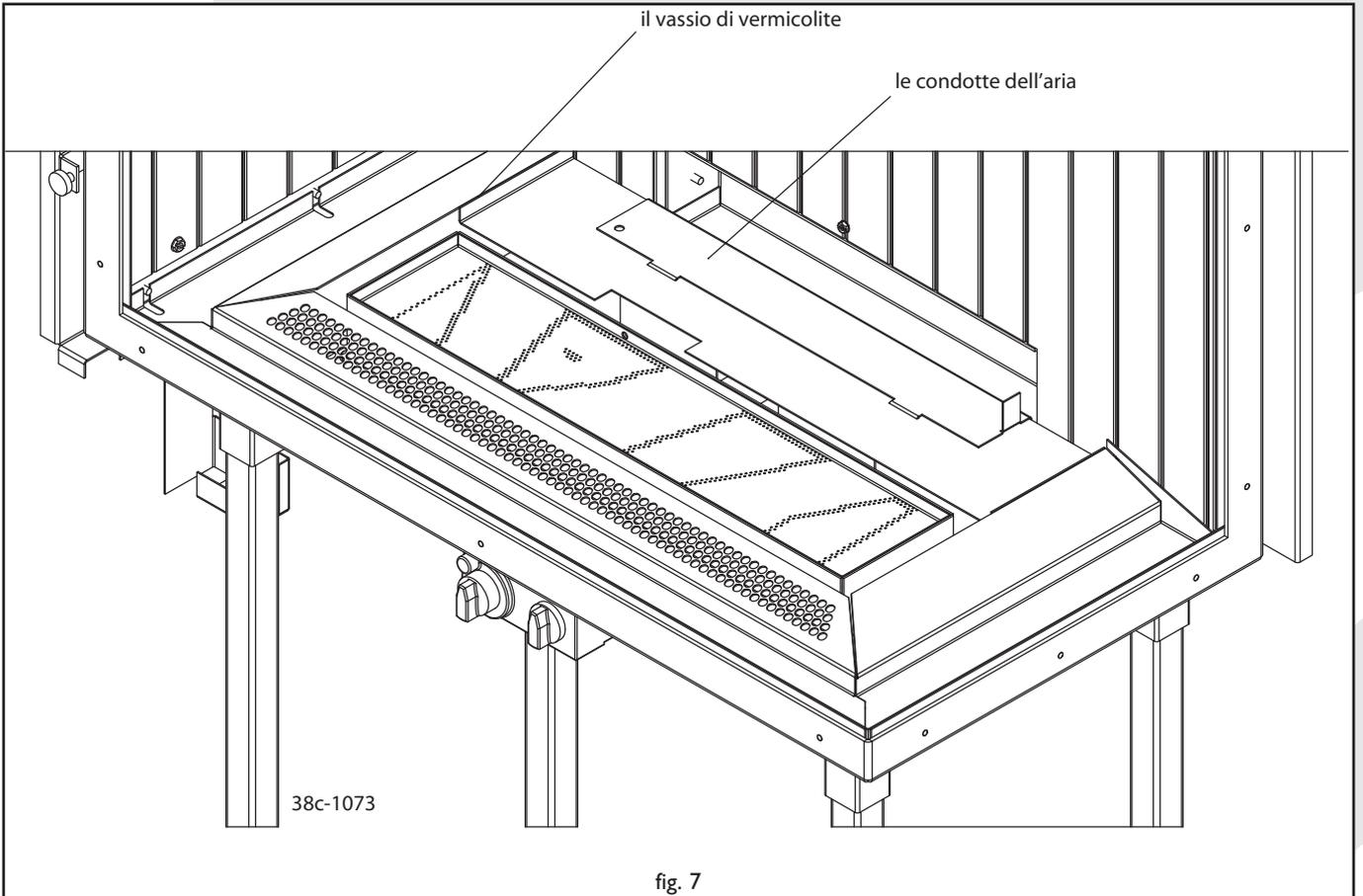




fig. 9

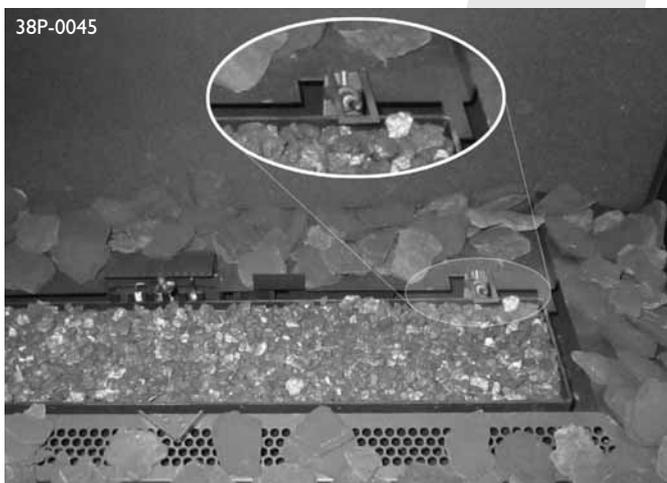


fig. 10a

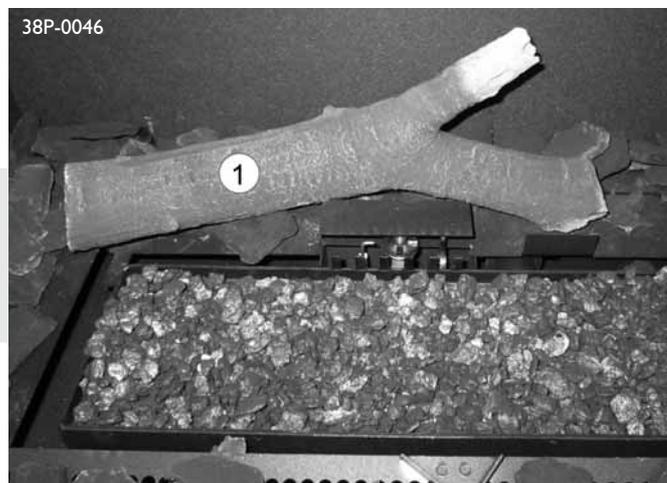


fig. 10b



fig. 10c



fig. 10d



fig. 10e



fig. 10f

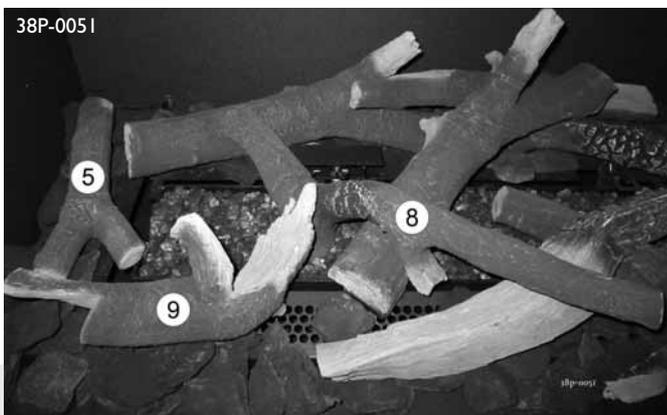


fig. 10g



fig. 10h

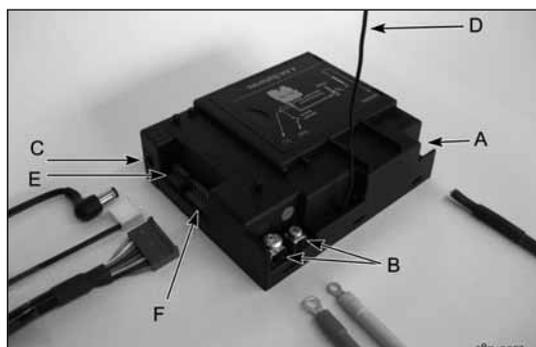


fig. 11

### Posizionamento dei ceppi di legna

Posizionare i ceppi di legna seguendo l'ordine indicato nelle immagini fornite:

- Riempire il bruciatore di vermicolite.
- Accertarsi che la vermicolite non cada sopra o fra il bruciatore della fiamma pilota, perché questo potrebbe comprometterne il buon funzionamento.
- Mettere i trucioli solo sul vassoio attorno al bruciatore, e fare attenzione a non coprire di trucioli la fiamma pilota.
- non coprire la termocoppia 2 e lo spazio circostante (vedi Fig. 10a).
- Quindi posizionare i ceppi secondo l'ordine indicato.
- Fare attenzione a non utilizzare il ceppo 4 come ceppo 1. Questo ceppo è essenziale per il passaggio della fiamma.
- Posizionare il ceppo 4 contro il nodo, come indicato sulla foto.

I ceppi non vanno posati in modo diverso da come indicato, altrimenti potrebbe formarsi della fuliggine; inoltre i ceppi non devono mai essere posati contro il bruciatore della fiamma pilota.

Il filamento può essere posizionato nelle fiamme per avere più incandescenza sui bruciatori. Attenzione a non metterlo vicino al bruciatore della fiamma pilota e termocoppia 2. Questo potrebbe compromettere il funzionamento dell'apparecchio.

Non utilizzare materiali diversi da quelli forniti. I materiali forniti sono ininfiammabili e concepiti appositamente per questo apparecchio.

### Montaggio del vetro

Una volta posati i ceppi di legna, si può rimontare il vetro.

- Inserire il vetro laterale e la linguetta di fissaggio.
- Fissare la linguetta con le viti.
- Inserire il vetro anteriore e le linguette di fissaggio.
- Fare in modo che i vetri combacino bene sugli angoli.
- Fissare bene la linguetta.

### Telecomando senza fili

L'apparecchio viene fornito con un telecomando senza fili. Sia l'accensione, che la regolazione dell'altezza della fiamma, che lo spegnimento avvengono tramite il telecomando, che punta ad un ricevitore nel quadro di comando.

Nel Manuale utente fili, viene descritto il funzionamento dell'apparecchio compreso quello del telecomando.

Attenzione Non accendere l'apparecchio prima che sia completamente installato.

Qui viene spiegato il collegamento del ricevitore.

### Ricevitore

Il ricevitore deve essere collegato all'apparecchio prima di inserire le batterie.

Per fare questo procedere nel seguente modo (vedi Fig. 11)

- Collegare la spina marrone del cavo al ricevitore (vedi Fig. 11, freccia F).
- Collegare lo spinotto bianco al blocco di regolazione del gas.
- !Consiglio Gli spinotti sono di differenti misure e corrispondono ai connettori.
- Collegare i cavi della termocoppia 1 al ricevitore (vedi Fig. 11, frecce B).
- !Consiglio - La grandezza dell'anello corrisponde alla grandezza della vite;
  - Il colore dell'anello e della vite corrispondono anch'essi.
 Collegare il filo nero con lo spinotto bianco della termocoppia 2 al ricevitore (vedi Fig. 11, freccia E).
- **!Attenzione** Quindi fare in modo che i fili della termocoppia 2 non entrino in contatto con parti che diventano calde.
- Collegare il cavo di accensione al ricevitore; (vedi Fig. 11, freccia A);
- Collegare l'alimentazione:
  - a) Per l'utilizzo di batterie vedere qui sotto il paragrafo "Inserimento / sostituzione delle batterie";
  - b) Per l'utilizzo con un adattatore:
    - collegarlo al ricevitore; (vedi Fig. 11, freccia C);
    - inserire la spina nella presa di corrente.
- Inserire il ricevitore nel quadro di comando come indicato alla Fig. 12.
- Estrarre l'antenna dai fermi; vedi Fig. 11, freccia D.
- Raddrizzare l'antenna.
- !Attenzione - Non posizionare l'antenna troppo vicina al cavo di accensione e/o parti in metallo (per la posizione corretta vedi alla Fig. 12);
  - Non mettere il cavo di accensione sopra e/o accanto a parti in metallo: questo indebolisce la scintilla;
  - Non appoggiare il cavo di accensione sul ricevitore: questo potrebbe danneggiare il ricevitore stesso;
  - Evitare l'accumulo di polvere nel ricevitore: coprirlo durante eventuali interventi.

### Inserimento / sostituzione delle batterie

Per l'inserimento delle batterie procedere nel seguente modo:

- Aprire lo sportello del quadro di comando.
- Prendere il ricevitore.
- Far scorrere fuori il coperchietto.
- Inserire o rimuovere le 4 batterie penlite (tipo AA).
- !Attenzione - Evitare il cortocircuito fra le batterie e gli oggetti/parti in metallo;
  - Attenzione ai poli "+" e "-" delle batterie e del supporto;
  - Utilizzare batterie alcaline.
- Rimettere il coperchietto.
- Rimontare il ricevitore.
- !Attenzione Le batterie rientrano nella categoria dei "piccoli rifiuti chimici" e quindi non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici.

## MANUALE UTENTE

### Telecomando senza fili

L'apparecchio viene azionato tramite un telecomando. Sia l'accensione, che la regolazione dell'altezza della fiamma, che lo spegnimento avvengono tramite il telecomando, che punta ad un ricevitore nel quadro di comando.

Il ricevitore e il telecomando sono alimentati da batterie. Per il ricevitore servono 4 batterie penlite (tipo AA), mentre per il telecomando serve una batteria da 9V. La durata delle batterie è di circa un anno, se si considera un utilizzo normale.

In alternativa si può utilizzare un adattatore. Per questo informarsi presso il proprio installatore. In tal caso vi servirà una presa di corrente da 230 V in prossimità dell'apparecchio.

### Ricevitore

Il ricevitore si trova nel quadro di comando (vedi Fig. 12).

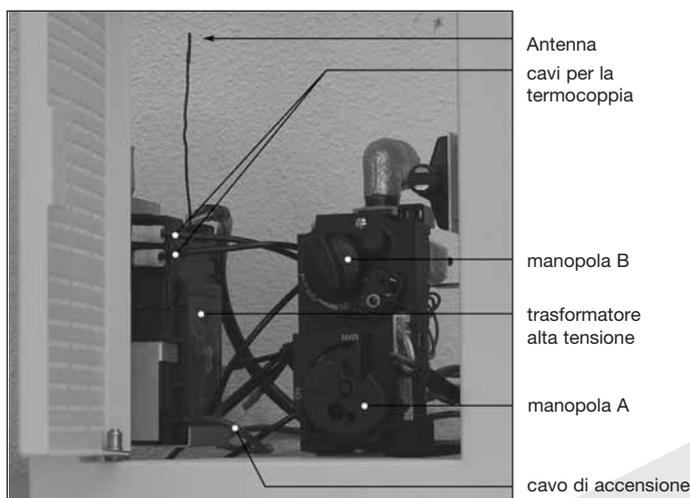


fig. 12

### Sostituzione delle batterie

Quando le batterie del ricevitore sono quasi scariche, si udiranno 3 brevi bip, sempre che il motorino per la regolazione del bruciatore principale giri.

Le batterie si possono sostituire nel seguente modo:

- Aprire lo sportello del quadro di comando.
- Prendere il ricevitore.
- Far scorrere fuori il coperchietto.
- Rimuovere le batterie vecchie ed inserire le 4 batterie penlite nuove (tipo AA).

- !Attenzione**
- Evitare il cortocircuito fra le batterie e gli oggetti/parti in metallo;
  - Attenzione ai poli “+” e “-” delle batterie e del supporto;
  - Utilizzare batterie alcaline;
  - Le batterie rientrano nella categoria dei “piccoli rifiuti chimici” e quindi non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici.

- Rimettere il coperchietto.
- Posizionare il ricevitore come indicato alla Fig. 12.

- !Attenzione**
- Posizionare l'antenna del ricevitore non troppo vicina al cavo di accensione e/o alle parti in metallo: accertarsi che l'antenna sia rivolta verso l'alto (per la posizione corretta, vedere la Fig. 12);
  - Accertarsi che il cavo di accensione non si trovi sopra/a fianco di parti in metallo, questo indebolisce la scintilla;
  - Non appoggiare il cavo di accensione sul ricevitore: questo potrebbe danneggiare il ricevitore stesso.



fig. 13

### Telecomando

Le funzioni standard dell'apparecchio, quali accensione, regolazione dell'altezza della fiamma, posizione stand-by (fiamma pilota) e spegnimento, vengono eseguite in posizione MAN, il comando manuale dal telecomando (vedi Fig. 13).

Inoltre, utilizzando il telecomando, si possono impostare un certo numero di funzioni supplementari:

- indicazione della temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit;
- orario;
- funzione termostato;
- timer per la funzione di termostato.

**Attenzione** Anche se improbabile, non è da escludere che il processo di accensione del vostro apparecchio venga avviato involontariamente da altri telecomandi senza fili. Potrebbe trattarsi del telecomando di un caminetto a gas dei vostri vicini, ma anche di chiavi dell'auto e di telecomandi del garage. Come conseguenza il vostro apparecchio si accenderà senza che voi lo sappiate.

Potete rimediare/prevenire l'accensione non desiderata dell'apparecchio nei seguenti modi:

- inserendo un nuovo codice di comunicazione fra il telecomando ed il ricevitore;
- in caso di assenza prolungata, mettere la manopola A sul blocco di regolazione del gas in posizione MAN;
- chiudere il rubinetto del gas dell'apparecchio. Questo è il sistema più sicuro quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo;
- Anche se l'apparecchio non è in funzione, tenere in considerazione le misure preventive/istruzioni di sicurezza.ezza.

### Impostazione del codice di comunicazione

Prima della messa in servizio dell'apparecchio, bisogna impostare un codice di comunicazione fra il telecomando ed il ricevitore. Il codice viene scelto in modo casuale fra i 65000 codici disponibili. Così facendo è molto improbabile che altri telecomandi nei paraggi utilizzino lo stesso codice e che quindi possano influenzare il funzionamento del vostro apparecchio.

Per fare questo procedere nel seguente modo:

- Premere il tasto di reset sul ricevitore fino a quando non si udiranno due segnali acustici consecutivi (vedi Fig. 14).
- Dopo il secondo segnale più lungo, rilasciare il tasto di reset.
- Premere entro 20 secondi il tasto  (piccola fiamma) oppure il tasto  (grande fiamma) sul telecomando fino a quando non si udirà un segnale acustico molto lungo: questa è la conferma di una comunicazione corretta.



Afb. 14

**!Attenzione** Se installate un nuovo telecomando o un nuovo ricevitore, si dovrà nuovamente impostare un codice di comunicazione.

### Posizione MAN

Premendo brevemente sul tasto SET si alternano le seguenti funzioni:

MAN →  TEMP →  TEMP → (P\*)TIMER → MAN  
dove, a seconda dell'impostazione del timer:  
(P\*) viene indicato come PI , PI , P2 , P2 .

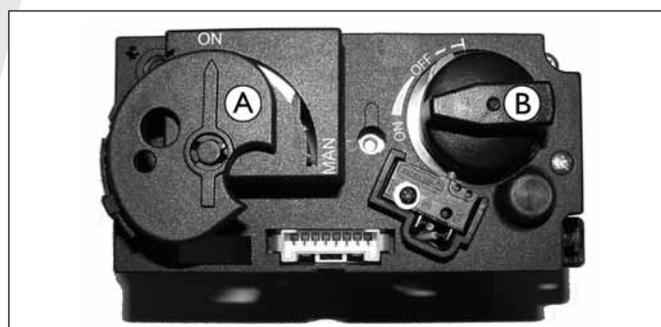
**!Consiglio** Potete anche ritornare alla posizione MAN premendo il tasto  (grande fiamma) o  (piccola fiamma).

- !Attenzione**
- Premendo i tasti (tranne il tasto SET) compare il simbolo di trasmissione () ad indicare che esiste una trasmissione fra il telecomando ed il ricevitore;
  - Il ricevitore conferma la trasmissione tramite un segnale acustico;
  - L'apparecchio va automaticamente in posizione di stand-by se non c'è trasmissione per 6 ore.

- Mettere il telecomando in posizione MAN.

### Accensione

- Attenzione**
- Durante il processo di accensione non è consentito utilizzare manualmente la manopola B sul blocco di regolazione del gas (vedi Fig. 15);
  - Attendere sempre 5 min dopo lo spegnimento della fiamma pilota prima di riaccendere l'apparecchio;
  - L'utilizzo di gas propano richiede un'attenzione supplementare. La fiamma pilota potrebbe spegnersi se c'è dell'aria nelle tubazioni, p. es. quando si sostituisce una bombola di propano: Osservare rigorosamente il tempo di attesa di 5 min prima di riavviare il processo di accensione;
  - Chiudere il rubinetto del gas in caso di guasti e/o funzionamento scorretto ed avvertire l'installatore.



Afb. 15

**!Consiglio** Per apparecchi a gas propano utilizzare un sistema con due bombole con passaggio automatico alla bombola di riserva, se si utilizzano bombole del gas singole.

L'accensione dell'apparecchio avviene nel seguente modo:

- Mettere la manopola A del blocco di regolazione del gas su ON (la manopola B viene gestita automaticamente) (vedi Fig. 15). Il blocco di regolazione del gas si trova nel quadro di comando.

- Premere contemporaneamente i tasti OFF e  (grande fiamma) sul telecomando.
- Rilasciare i pulsanti in presenza di un breve segnale acustico che indica l'avvio del processo di accensione.

Quindi:

- i segnali continui indicano che il processo di accensione è in funzione;
- emette un breve segnale acustico per dire che il processo di accensione è completato;
- l'apparecchio passa automaticamente alla posizione massima del bruciatore principale, che si accenderà in pochi secondi.

- Attenzione**
- Se la fiamma pilota non si accende dopo 3 tentativi, bisogna chiudere il rubinetto del gas ed avvertire l'installatore;
  - Durante l'accensione della fiamma pilota si udiranno dei segnali acustici. Dopo l'ultimo breve segnale acustico, il bruciatore principale deve accendersi in circa 10 secondi. Se ciò non avviene, chiudere il rubinetto del gas ed avvertire l'installatore.
  - Se l'apparecchio si accende con uno scoppietto, chiudere il rubinetto del gas ed avvertire l'installatore.

- !Consiglio** Se il bruciatore principale entra in funzione, si accende un motorino; che sarà chiaramente udibile.

### Altezza della fiamma / Stand-by

L'altezza della fiamma può essere impostata a regolazione continua utilizzando i tasti  (piccola fiamma) e  (grande fiamma). Abbassando ulteriormente l'altezza della fiamma l'apparecchio può essere messo in posizione di stand-by; questo significa che rimane accesa solo la fiamma pilota.

- Premere il tasto  (piccola fiamma) per abbassare l'altezza della fiamma e/o mettere l'apparecchio in posizione di stand-by.
- Premere il tasto  (grande fiamma) per aumentare l'altezza della fiamma e/o accendere l'apparecchio dalla posizione di stand-by (fiamma pilota).

- Attenzione**
- Tenendo premuto il tasto  (grande fiamma) sul telecomando, il bruciatore principale deve accendersi entro 10 secondi. Se ciò non avviene, chiudere il rubinetto del gas ed avvertire l'installatore;
  - Se l'apparecchio si accende con uno scoppietto, chiudere il rubinetto del gas ed avvertire l'installatore.

### Spegnimento

L'apparecchio viene spento premendo il tasto OFF. Quindi si spegnerà anche la fiamma pilota.

### Indicazione della temperatura

La temperatura ambiente può essere indicata sul display in gradi Celsius (°C) con 24-ore o in gradi Fahrenheit (°F) con 12-ore.

- Premere contemporaneamente i tasti OFF e  (piccola fiamma) fino a quando sul display non compare l'indicazione desiderata.

### Orario

Sul display si può far apparire l'orario.

Dopo l'inserimento della batteria o la pressione simultanea dei tasti  (grande fiamma) e  (piccola fiamma) sul display lampeggia l'indicazione dell'ora che può essere impostata.

- Premere simultaneamente i tasti  e  fino a quando non lampeggerà l'indicazione dell'ora sul display.
- Premere il tasto  (grande fiamma) per impostare le ore.
- Premere il tasto  (piccola fiamma) per impostare i minuti.
- Premere su OFF per ritornare in posizione MAN o attendere fino a quando il sistema non ritornerà automaticamente alla posizione MAN.

### Funzione termostato

Utilizzando la funzione termostato si possono impostare due temperature regolabili termostaticamente. Queste temperature vengono indicate come temperatura diurna e temperatura notturna.

I simboli  TEMP e  TEMP sul display rappresentano rispettivamente la temperatura diurna e notturna.

La temperatura ambiente viene confrontata con la temperatura diurna/notturna impostata e l'altezza della fiamma viene regolata automaticamente per raggiungere la temperatura impostata.

Per poter utilizzare la funzione temperatura diurna/notturna, l'apparecchio deve trovarsi in modalità stand-by.

- !Attenzione**
- Mettere il telecomando sempre allo stesso posto, di modo che il termostato possa 'sentire' la temperatura ambiente;
  - Accertarsi che questo posto non sia influenzato dall'umidità, dal calore dei termosifoni e dalla luce diretta del sole.

### Esempio

Con la funzione  TEMP si può mantenere la temperatura diurna su 20 °C mentre con la funzione  TEMP si manterrà una temperatura notturna di 15 °C.

### Impostazione della temperatura diurna/notturna

Utilizzando il tasto SET si alterneranno le seguenti funzioni: MAN →  TEMP →  TEMP → (P\*)TIMER → MAN

- Premere brevemente sul tasto SET per far apparire le funzioni  TEMP o  TEMP.
- Tenere premuto il tasto SET fino a quando sul display non lampeggerà la temperatura.
- Impostare la temperatura desiderata con i tasti  (grande fiamma) e  (piccola fiamma).

- !Attenzione**
- La temperatura minima impostabile è di 5 °C / 40 °F;
  - La regolazione della temperatura notturna viene disattivata abbassando la temperatura fino a quando sul display non appariranno due trattini ("--").

- Premere il tasto OFF o attendere fino a quando sul display non comparirà la modalità  TEMP o  TEMP.

**Attivazione della funzione termostato**

Per attivare la funzione termostato eseguire i seguenti passaggi:

- Mettere l'apparecchio in modalità stand-by (fiamma pilota) utilizzando il tasto  (piccola fiamma).
- Impostare la temperatura diurna/notturna.
- Selezionare la funzione  TEMP quindi  TEMP con il tasto SET.

**Timer per la funzione di termostato**

Con il timer si possono impostare due orari al giorno per la temperatura diurna e due orari per la temperatura notturna.

Per regolare la temperatura notturna, questa deve essere impostata almeno su 5 °C / 40 °F.

Se la temperatura notturna viene impostata sulla posizione "--", l'apparecchio rimane in modalità di stand-by.

L'apparecchio si accende solamente all'ora di accensione successiva della temperatura diurna.

L'apparecchio deve trovarsi in modalità stand-by per essere regolato con il timer.

**Esempio di orario di accensione**

E' stata impostata rispettivamente una temperatura diurna e notturna per esempio di 20 °C e 15 °C.

P1  TIMER = ore 7; alle ore 7 la temperatura si porta sui 20 °C.

P1  TIMER = ore 9; alle ore 9 la temperatura si porta sui 15 °C.

P2  TIMER = ore 17; alle ore 17 la temperatura si porta sui 20 °C.

P2  TIMER = ore 22; alle ore 22 la temperatura ritorna sui 15 °C.

**Ipostazione degli orari con il timer**

Per impostare il timer seguire i seguenti passaggi:

- Impostare la temperatura diurna e notturna come descritto qui sopra.
- Premere brevemente il tasto SET per portarsi in modalità (P\*) TIMER.
- Premere il tasto SET fino a quando non apparirà P1  TIMER e l'ora non lampeggerà.
- Impostare il primo orario di accensione della temperatura diurna con i tasti  (grande fiamma) e  (piccola fiamma).
- Premere brevemente sul tasto SET per impostare l'orario successivo del ciclo, P1  TIMER, in te stellen.
- Quindi impostare gli orari P2  TIMER e P2  TIMER.
- Premere il tasto OFF o attendere fino a quando sul display non comparirà la modalità (P\*) TIMER.

**Attivazione della funzione timer**

Seguire i seguenti passaggi per attivare la regolazione del timer:

- Mettere l'apparecchio in modalità stand-by. utilizzando il tasto  (piccola fiamma).
- Impostare la temperatura diurna/notturna se questo non è ancora avvenuto.
- Regolare gli orari P1  TIMER, P1  TIMER, P2  TIMER e P2  TIMER.
- Selezionare la funzione (P\*) TIMER utilizzando il tasto SET.

**Sostituzione delle batterie**

Se la batteria è quasi scarica, sul display comparirà la scritta "BATT".

La batteria si può sostituire nel seguente modo:

- Togliere il coperchietto nella parte posteriore del telecomando.
  - Staccare la batteria da 9V dal connettore / inserire la batteria da 9V nel connettore.
- !Attenzione**
- Attenzione ai poli "+" e "-" della batteria rispetto al connettore;
  - Utilizzare batterie alcaline;
  - Le batterie rientrano nella categoria dei "piccoli rifiuti chimici" e quindi non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici.
- Inserire la batteria nel porta-batterie.
  - Chiudere il coperchietto.

**OSSERVAZIONI GENERALI****Manutenzione e pulizia**

L'apparecchio deve essere controllato una volta all'anno da una società specializzata e, se necessario, ripristinato o pulito. Il controllo e la manutenzione devono in ogni caso comprendere un funzionamento ottimo e sicuro dell'apparecchio. Per fare ciò si può utilizzare il proprio installatore del gas o una società di manutenzione specializzata. Si raccomanda di spolverare l'apparecchio alcune volte prima e durante la stagione di utilizzo. Sulla parete interna della finestrella in vetro può formarsi una patina che potrà essere rimossa con un panno umido o con un detergente che non graffi (per esempio un prodotto per la lucidatura del rame). Questa operazione va fatta ogni qualvolta compare questa patina, in modo da evitare che possa bruciare e che la pulizia diventi impossibile. Per la pulizia dell'involucro non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi. Danni alla vernice dell'involucro, provocati ad esempio da oggetti posati sopra o contro, non sono coperti dalla garanzia.

**Attenzione:** Quando si sostituisce il termo-elemento I, il manicotto nel blocco comandi dovrà essere girato manualmente e quindi serrato per un altro quarto di giro con una chiave doppia fissa.

**Incurimento delle pareti e dei soffitti**

L'incurimento è un problema fastidioso e di difficile soluzione. Esso può essere causato, tra l'altro, dalla combustione della polvere provocata da una scarsa ventilazione, dal fumo di sigarette o di candele.

Questi problemi si possono prevenire arieggiando bene il locale dove si trova l'apparecchio. Una buona direttiva a tale proposito (secondo il Nederlands Bouwbesluit) è la seguente:

In edifici di nuova costruzione: 3.24 m<sup>3</sup> / ora per m<sup>2</sup> di superficie di una stanza.  
In edifici già esistenti: 25.20 m<sup>3</sup> / ora per una stanza.

Limitare l'uso di candele e di lumi ad olio e tenere lo stoppino il più corto possibile. Queste luci creano un'atmosfera accogliente, ma producono una notevole quantità di particelle di fuliggine inquinanti e sporche nelle abitazioni. Il fumo di sigarette e sigari contiene, tra l'altro, sostanze catramose che in caso di riscaldamento si depositeranno sui muri più freddi e umidi. Con un camino di nuova costruzione o dopo una ristrutturazione, si consiglia di attendere almeno 6 settimane prima di iniziare a riscaldare, per dare il tempo all'umidità di evaporare da pareti, pavimenti e soffitti.

**Prima accensione**

Quando si accende l'apparecchio per la prima volta, è possibile che emani un odore sgradevole, causato dall'evaporazione della lacca. L'odore sparirà dopo poche ore. Per questo consigliamo, quando si accende l'apparecchio per la prima volta, di mantenerlo acceso al massimo, assicurando una buona ventilazione del locale in cui si trova il caminetto.

**Misure di sicurezza supplementari**

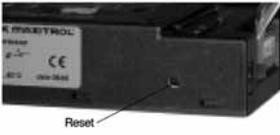
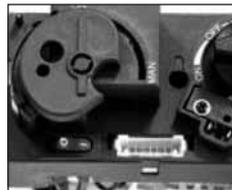
Si consiglia di rendere l'apparecchio inaccessibile, se è collocato alla portata di bambini, invalidi o disabili senza sorveglianza..

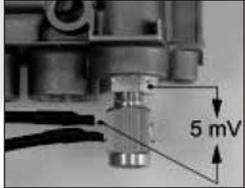
**Smaltimento**

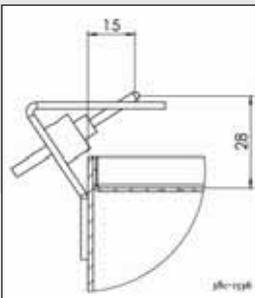
Se l'apparecchio viene sostituito o rimosso, deve essere smaltito attenendosi alle norme vigenti. Prima di procedere allo smantellamento, chiudere il rubinetto dell'impianto. Svitare il manicotto che collega il rubinetto all'apparecchio. A questo punto si potrà smontare e rimuovere tutto l'apparecchio.

**Garanzia**

La garanzia sull'apparecchio DRU viene data dal proprio fornitore. In caso di guasti si dovrà sempre prendere contatto con lui. Il rivenditore coinvolgerà DRU se lo riterrà necessario. La garanzia di fabbrica sull'apparecchio è di 2 anni dalla data di acquisto.

PROBLEMA:	CAUSA POSSIBILE:	SOLUZIONE:
<p><b>A. il motore non gira:</b></p> <p><b>AVVERTENZA:</b> Fare in modo che non si verifichi un cortocircuito fra il vano batterie e le parti in metallo dell'apparecchio. Questo potrebbe danneggiare il comando a distanza (vedere fig. 2).</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bisogna impostare un nuovo codice di comunicazione per il ricevitore:</li> <li>2. Batterie scariche.</li> <li>3. Ricevitore danneggiato.</li> <li>4. Il trasmettitore è danneggiato.</li> <li>5. Il cavo del motore della valvola è rotto.</li> <li>6. Piedini storti del connettore ad 8 fili.</li> <li>7. Se il ricevitore è circondato da metallo, questo può far diminuire il livello di emissione.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tenere premuto il tasto di reset del ricevitore fino a quando non si udiranno 2 segnali acustici. Dopo il secondo segnale acustico, più lungo, lasciare il tasto di reset e premere entro 20 sec. sul tasto ▼ sul telecomando, fino a quando non si udirà un segnale acustico più lungo a conferma dell'impostazione di un nuovo codice (vedere fig. 1).</li> <li>2. Sostituire le batterie.</li> <li>3. Sostituire il ricevitore e programmare nuovamente il codice (soluzione 1)</li> <li>4. Sostituire il trasmettitore e programmare nuovamente il codice (soluzione 1).</li> <li>5. Sostituire il cavo del motore presso la valvola.</li> <li>6. Fare in modo che i piedini del connettore a 8 fili siano dritti.</li> <li>7. Cambiare la posizione dell'antenna.</li> </ol>  <p style="text-align: right;">fig. 1</p>
<p><b>B. Mancata accensione:</b></p> <p><b>AVVERTENZA:</b> Fare in modo che non si verifichi un cortocircuito fra il vano batterie e le parti in metallo dell'apparecchio. Questo potrebbe danneggiare il comando a distanza (vedere fig. 2).</p>  <p style="text-align: center;">fig. 2</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Manopola A in posizione MAN.</li> </ol> <p><b>AVVERTENZA:</b> Fare in modo che l'antenna non sia troppo vicina al cavo di accensione o che il trasformatore alta tensione non si trovi sotto al coperchio. Questo potrebbe danneggiare il ricevitore (vedere fig. 3).</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettere la manopola A per l'accensione manuale su ON (vedere fig. 4).</li> </ol>  <p style="text-align: center;">fig. 4</p>
<p><b>C. Mancanza di segnale acustico:</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ricevitore danneggiato.</li> <li>2. Tempo di attesa di 60 secondi prima di riavviare completamente il riavvio</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sostituire il ricevitore e programmare nuovamente il codice (soluzione 1)</li> <li>2. Tenere in considerazione il tempo di attesa necessario.</li> </ol>

PROBLEMA:	CAUSA POSSIBILE:	SOLUZIONE:
<p><b>D. Un segnale acustico continuo di 5 sec.:</b> (Possibilmente ci saranno 7 brevi bip prima del segnale acustico di 5 sec.)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cavo staccato.</li> <li>2. Ricevitore danneggiato.</li> <li>3. Piedini storti del connettore ad 8 fili.</li> <li>4. Valvola di sicurezza danneggiata.</li> <li>5. Termocoppia 2 ancora troppo calda.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettere l'interruttore su ACCESO. Collegare bene i cavi.</li> <li>2. Sostituire il ricevitore e programmare nuovamente il codice (soluzione I)</li> <li>3. Fare in modo che i piedini del connettore a 8 fili siano diritti.</li> <li>4. Sostituire la valvola di sicurezza.</li> <li>5. Attendere fin a quando la termocoppia non si sarà sufficientemente raffreddata.</li> </ol>
<p><b>E. Assenza della fiamma pilota:</b></p>  <p>fig. 5</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aria nel circuito della fiamma pilota.</li> <li>2. Fili della termocoppia I invertiti.</li> <li>3. Assenza di fiammella nel bruciatore della fiamma pilota.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Srotolare il cavo o avviare più volte il processo di accensione.</li> <li>2. Controllare la polarità del cablaggio della termocoppia.</li> <li>3. Provare ad azionare la valvola manualmente: Girare la manopola A su MAN e tenere aperto, per esempio con una penna, il magnete-sicurezza ed accendere la fiamma pilota con un accendino.</li> </ol>
<p><b>F. La valvola non funziona manualmente:</b> (la fiamma pilota si spegne se il tasto viene rilasciato dopo 60 secondi [vedi fig. 5])</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Termocoppia I rotta.</li> <li>2. Pressione del gas troppo bassa.</li> <li>3. Blocco di regolazione rotto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sostituire la termocoppia.</li> <li>2. Controllare la pressione e le dimensioni del regolatore. Sostituire se necessario.</li> <li>3. Sostituire il blocco di regolazione.</li> </ol>
<p><b>G. L'elettronica continua a fare scintille anche dopo che la fiamma pilota è accesa:</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ricevitore danneggiato.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sostituire il ricevitore e programmare nuovamente il codice (soluzione I)</li> </ol>
<p><b>H. La fiamma pilota è accesa ma la valvola si chiude dopo circa 10 secondi o quando l'apparecchio diventa caldo:</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ricevitore non programmato.</li> <li>2. Viene generata troppa poca tensione entro 20 secondi dalla termocoppia I. Troppa resistenza nel circuito.</li> </ol>  <p>fig. 6</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Togliere le batterie dal ricevitore. Rimettere la batteria nel ricevitore.</li> <li>2. Misurare la tensione, utilizzando un multimetro digitale impostato sulla scala mV, collegando i cavi di test sul manicotto. Il manicotto si trova all'esterno, subito accanto al dado-magnete (vedere fig. 6).</li> </ol> <p>La tensione disponibile deve essere entro 20 secondi almeno di 5mV. Questa non deve essere più bassa quando l'apparecchio è riscaldato.</p>
<p><b>I. Ci sono dei brevi segnali acustici ma senza scintille, e non si sente nessun segnale acustico dal magnete che apre la valvola.</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batterie (quasi) scariche.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sostituire le batterie.</li> </ol> <p>OSSERVAZIONE: Lunghi segnali acustici durante l'accensione indicano che l'apparecchio può essere acceso ancora più o meno 10 volte prima di dover sostituire le batterie.</p>
<p><b>J. La fiamma pilota è accesa, ma non c'è flusso di gas verso il bruciatore principale</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Manopola A in posizione MAN.</li> <li>2. L'apparecchio si trova in posizione fiamma pilota.</li> <li>3. Pressione del gas in ingresso troppo bassa.</li> <li>4. Valvola di sicurezza danneggiata.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Girare la manopola A su ON (vedere fig. 4).</li> <li>2. Girare l'altezza della fiamma verso l'alto premendo il tastino 'in alto' sul telecomando.</li> <li>3. Controllare la pressione e le dimensioni del regolatore.</li> <li>4. Sostituire la valvola di sicurezza.</li> </ol>

PROBLEMA:	CAUSA POSSIBILE:	SOLUZIONE:
<p><b>K. Il bruciatore principale si accende, ma si spegne dopo circa 22 secondi</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Filo staccato termocoppia 2.</li> <li>2. Filo termocoppia 2 collegato in modo sbagliato.</li> <li>3. Cortocircuito nel cablaggio della termocoppia 2.</li> <li>4. Filo rotto nel cablaggio della termocoppia 2.</li> <li>5. La termocoppia 2 è sporca.</li> <li>6. La termocoppia 2 non è stata messa bene in fiamma (vedi Fig. 7).</li> <li>7. La termocoppia 2 è difettosa.</li> </ol>  <p>8. Ricevitore difettoso.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Collegare bene i cavi.</li> <li>2. Collegare bene i cavi.</li> <li>3. Sostituire il cablaggio.</li> <li>4. Sostituire il cablaggio.</li> <li>5. Pulire la termocoppia.</li> <li>6. Mettere la termocoppia bene in fiamma.</li> <li>7. Controllare la tensione della termocoppia 2 appena prima che si spenga il bruciatore principale. Se la tensione è inferiore a 1,8 mV, sostituire la termocoppia 2.</li> <li>8. Controllare la tensione della termocoppia 2 appena prima che si spenga il bruciatore principale. Se la tensione è superiore a 1,8 mV, sostituire il ricevitore.</li> </ol>

**SAXO**

Tipo	C11/C31		
		G20	G25
Tipo di gas			
Pressione in entrata	mbar	20	25
Bruciatore pressione	mbar	19,5	14
Caricamento nominale (Hs)	kW	7,00	7,60
Caricamento nominale (Hi)	kW	6,30	6,80
Potere nominale	kW	5,00	5,00
Consumo	L/h	652	835
Consumo minimo	L/h	391	386
Spruzzatore	mm	Ø 1,95	Ø 2,40
Spruzzatore minimo	mm	Ø 1,70	Ø 1,70
Spruzzatore fiamma	Kode	51	51

